

**DIN EN ISO 8586-2**

ICS 67.240

**Sensorische Analyse –  
Allgemeiner Leitfaden für die Auswahl, Schulung und Überprüfung von  
Prüfpersonen –  
Teil 2: Sensoriker (ISO 8586-2:2008);  
Deutsche Fassung EN ISO 8586-2:2008**

Sensory analysis –  
General guidance for the selection, training and monitoring of assessors –  
Part 2: Expert sensory assessors (ISO 8586-2:2008);  
German version EN ISO 8586-2:2008

Analyse sensorielle –  
Lignes directrices générales pour la sélection, l'entraînement et le contrôle des sujets –  
Partie 2: Sujets experts sensoriels (ISO 8586-2:2008);  
Version allemande EN ISO 8586-2:2008

Gesamtumfang 14 Seiten

Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL) im DIN

## Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 8586-2:2008) enthält unverändert die Internationale Norm ISO 8586-2:2008, die vom Unterkomitee SC 12 „Sensory analysis“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) des Technischen Komitees ISO/TC 34 „Food products“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) erarbeitet wurde.

Die Mitarbeit des DIN beim Europäischen Komitee für Normung (CEN) wird für den Bereich des CEN/SS C01 „Lebensmittelprodukte“ (Sekretariat: CMC) über den Arbeitsausschuss NA 057-01-01 AA „Sensorik“ im Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL) wahrgenommen.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 5492                      siehe E DIN EN ISO 5492  
ISO 5725 (all parts)    siehe DIN ISO 5725 (alle Teile)

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

E DIN EN ISO 5492, *Sensorische Prüfung — Vokabular; Dreisprachige Fassung prEN ISO 5492*

DIN ISO 5725 (alle Teile), *Genauigkeit (Richtigkeit und Präzision) von Messverfahren und Messergebnissen*

Deutsche Fassung

Sensorische Analyse –  
Allgemeiner Leitfaden für die Auswahl, Schulung und  
Überprüfung von Prüfpersonen –  
Teil 2: Sensoriker (ISO 8586-2:2008)

Sensory analysis –  
General guidance for the selection, training and monitoring  
of assessors –  
Part 2: Expert sensory assessors  
(ISO 8586-2:2008)

Analyse sensorielle –  
Lignes directrices générales pour la sélection,  
l'entraînement et le contrôle des sujets –  
Partie 2: Sujets experts sensoriels  
(ISO 8586-2:2008)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 22. Mai 2008 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

## Inhalt

|                                                                                                   | Seite |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vorwort .....                                                                                     | 3     |
| Einleitung.....                                                                                   | 4     |
| 1 Anwendungsbereich .....                                                                         | 5     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                                                    | 5     |
| 3 Begriffe .....                                                                                  | 5     |
| 4 Auswahl von Sensorikern .....                                                                   | 6     |
| 4.1 Allgemeines .....                                                                             | 6     |
| 4.2 Besondere Fähigkeiten .....                                                                   | 6     |
| 5 Schulung .....                                                                                  | 7     |
| 5.1 Allgemeines .....                                                                             | 7     |
| 5.2 Sensorisches Gedächtnis .....                                                                 | 7     |
| 5.3 Semantisches und metrisches Lernen sensorischer Deskriptoren .....                            | 7     |
| 5.4 Aufbau eines Wortschatzes für die Deskriptoren .....                                          | 8     |
| 5.5 Schulung unter Prüfbedingungen .....                                                          | 8     |
| 6 Überwachung und Prüfung der Leistung .....                                                      | 8     |
| 6.1 Ziele .....                                                                                   | 8     |
| 6.2 Prinzip .....                                                                                 | 8     |
| 6.3 Auswertung der Ergebnisse .....                                                               | 9     |
| 6.3.1 Allgemeines .....                                                                           | 9     |
| 6.3.2 Beurteilung der Leistung der ganzen Gruppe .....                                            | 9     |
| 6.3.3 Beurteilung der Einzelleistungen .....                                                      | 9     |
| 7 Leitung und Überwachung der Gruppe .....                                                        | 9     |
| 7.1 Motivation .....                                                                              | 9     |
| 7.2 Pflege der Fähigkeiten .....                                                                  | 10    |
| 7.3 Aufnahme neuer Mitglieder .....                                                               | 10    |
| 7.4 Erneute Schulung .....                                                                        | 10    |
| Anhang A (informativ) Wiederholpräzision und Vergleichpräzision von Prüfpersonen und Panels ..... | 11    |
| Literaturhinweise .....                                                                           | 12    |

## **Vorwort**

Dieses Dokument (EN ISO 8586-2:2008) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 34 „Food products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/SS C01 „Lebensmittelprodukte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom CMC gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 2008, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2008 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

### **Anerkennungsnotiz**

Der Text von ISO 8586-2:2008 wurde vom CEN als EN ISO 8586-2:2008 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.